



NEWS RELEASE

United States Department of Agriculture • Office of Communications • 1400 Independence Avenue, SW
Washington, DC 20250-1300 • Voice: (202) 720-4623 • Email: oc.news@usda.gov • Web: <http://www.usda.gov>

Contacto: Jay Fletcher (202) 690-0498

Secretario De Agricultura Federal Vilsack Anuncia Proyectos De Aguas Y Alcantarillados Que Mejoraran La Calidad De Vida En 12 Estados

Los Fondos Proviene Del Acta De Rescate De Sistema De Agua

WASHINGTON, 14 de Abril de 2010 – El Secretario de Agricultura Federal (USDA) Tom Vilsack anuncio hoy la otorgación de fondos a 18 proyectos que están diseñados a proteger la salud de los usuarios, mejorando la calidad del agua y las plantas de tratamiento de aguas usadas en 12 estados. Los proyectos fueron financiados con fondos del Acta de Recuperación y Reinversión de América (ARRA), y se estima que crearan empleos en la construcción y creara una infraestructura necesaria para el crecimiento de las comunidades rurales.

“Los proyectos anunciados hoy fueron financiados con fondos ARRA, con estos proyectos estamos ayudando a la Administración del Presidente Obama a alcanzar su meta de reconstruir y rehabilitar la infraestructura de la nación,” indicó Vilsack. “Estos proyectos de aguas y alcantarillados mejoraran la calidad del agua potable y la calidad del ambiente.”

Un ejemplo de los proyectos es del pueblo de Woodstock en el área rural de Connecticut, donde se aprobaron fondos para la otorgación de un préstamo de \$786,000 y un donativo de \$614,000, para mejorar el sistema de agua de la Academia Woodstock. En este colegio estudian los jóvenes de escuela superior de los condados de Woodstock, Eastford, Brooklyn, Pomfret, Canterbury, y Union del estado de Connecticut. Otras comunidades de Connecticut y estados adyacentes también estudian en el lugar. A medida que la población crece y aumenta el número de estudiantes, la capacidad del alcantarillado disminuye y se necesita una capacidad mayor. Este proyecto está diseñado para conectarse con el sistema de alcantarillado del pueblo de Woodstock y así asegurar su capacidad de crecimiento.

También en el área rural de Wisconsin, en la Villa de Cochrane fue aprobado un préstamo de \$1 millón para mejorar la planta de tratamiento de aguas usadas. Con el dinero asignado y \$100,000 del proponente se mejorara el sistema actual y se resolverán los problemas existentes.

Los fondos para donativos y préstamos anunciados hoy totalizan \$48.6 millones que serán combinados con \$13.4 millones de los proponentes para completar los proyectos de agua y alcantarillado. Hasta la fecha de hoy, USDA ha contribuido con \$2.46 billones de los Fondos ARRA para proyectos ambientales y de agua. El Acta de Reconstrucción fue convertida en ley el año pasado.

Los fondos ARRA anunciados hoy son administrado por la Agencia de Desarrollo Rural de USDA y su Programa de Agua y Ambiental, que provee donativos y préstamos para asegurar proyectos que mejoren la infraestructura del sistema de agua y alcantarillado, que permitan al pueblo tener agua potable y un medio ambiente saludable en áreas rurales.

La otorgación de los fondos depende de que los proponentes cumplan con las condiciones y requisitos que hicieron al solicitar las ayudas. A continuación la lista por estados de las ayudas aprobadas.

Alaska:

Donativo de \$1,200,000 para la Villa de Gulkana. Los fondos son para mejorar el Sistema de Agua.

California:

Para la ciudad de Ferndale, préstamo de \$5,000,000 y un donativo de \$3,738,000. Los fondos son para mejorar el sistema de Agua.

Connecticut:

Para el pueblo de Woodstock. Préstamo de \$786,000 y un donativo \$614,000. Los fondos son para mejorar el sistema de agua.

Delaware:

Para el Condado de Sussex un préstamo de \$5,582,000 y un donativo de \$2,999,847. Los fondos son para mejorar el sistema de agua.

Maine

Para la ciudad de Brewer, un préstamo de \$800,000 y un donativo de \$620,000. Los fondos son para mejorar el sistema de alcantarillado.

Missouri

Para la ciudad de Bismarck, un préstamo de \$2,500,000 y un donativo de \$3,564,790. Los fondos son para mejorar el sistema de agua.

Para la ciudad de Bucklin, un préstamo de \$151,000 y un donativo de \$346,200. Los fondos son para mejorar el sistema de agua.

Para el Chariton-Linn Park Water y Sanitation District (PWSD) # 3, un préstamo de \$351,000 y un donativo de \$335,000. Estos fondos son para mejorar el sistema de agua.

Para la Villa de Dadeville, un préstamo de \$420,000. Los fondos se usaran para mejorar el sistema de agua.

Para la ciudad de Diamond, un préstamo de \$650,000, Estos fondos son para mejorar el sistema de agua.

Para el Washington County Park PWSDA # 1, un préstamo de \$538,000 y un donativo de \$1,209,990. Los fondos se usaran para mejorar el sistema de agua.

North Carolina

Para el pueblo de Cofield, un préstamo de \$543,000 y un donativo de \$462,000. Los fondos se usaran para mejorar el sistema de agua.

Para el sistema de Agua y Alcantarillado del distrito de Edgecombe #4, un préstamo de \$3,615,000 y un donativo de \$2,509,400. Los fondos se usaran para mejorar el sistema de agua.

Ohio

Para el Condado de Portage, un préstamo de \$577,000 y un donativo de \$1,505,000. Los fondos se usaran para mejorar el sistema de agua.

South Carolina

Para la Compañía de Agua de St John Inc., un donativo de \$4,604,000. Los fondos se usaran para mejorar el sistema de agua.

Tennessee

Para el South Blount Utility Distric: un préstamo de \$769,000. Los fondos se usaran para mejorar el sistema de agua.

West Virginia

Para el Condado de Mingo PSD Marrowbone Creek, un préstamo de \$763,000 y un donativo de \$900,000. Los fondos se usaran para mejorar el sistema de agua.

Wisconsin

Para la Villa de Cochrane un préstamo de \$1,000,000. Los fondos se usaran para mejorar el sistema de agua.

El Presidente Obama firmó la ley ARRA el 17 de febrero, 2009. Esta ley tiene como objetivo incentivar la economía, crear o salvar millones de empleos y resolver problemas previamente existentes para que la nación Americana pueda despuntar en el siglo 21. Esta ley tiene como objetivo modernizar la infraestructura nacional, ser energéticamente independiente, expandir las oportunidades de educación, mejorar el sistema de salud, proveer alivio contributivo y proteger a los ciudadanos más necesitados.

Para información adicional de los esfuerzos de USDA en los procesos de recuperación favor ver nuestra página cibernética: www.usda.gov/recovery. Para información adicional sobre los esfuerzos de recuperación del gobierno Federal favor ver la página cibernética: a www.recovery.gov.

#

USDA es una entidad proveedora, empleadora y prestamista con una política de igualdad de oportunidades. Para presentar una demanda por discriminación, escriba a: USDA, Director, Oficina de Derechos Civiles, 1400

Independence Ave., S.W., Washington, D.C. 20250-9410 o llame al (800) 795-3272 (mensaje de voz), ó al (202) 720-6382 (TDD).